



Orientacions per als centres en relació amb la gestió del servei d'intèrprets en llengua de signes catalana (ILSC) Curs 2017-18

A. Servei d'intèrprets en llengua de signes catalana (ILSC)

El Departament d'Ensenyament ofereix el servei d'interpretació en llengua de signes catalana (ILSC) a l'alumnat amb sordesa que està escolaritzat a Catalunya en l'etapa post-obligatòria no universitària, en la modalitat bilingüe (llengua oral i llengua de signes catalana), per tal de facilitar-li l'accés al currículum.

El suport d'un intèrpret en llengua de signes catalana dins de l'aula permet que l'alumne sord pugui tenir accés lingüístic als continguts curriculars, així com que se li faciliti la traducció de les preguntes o comentaris mitjançant la traducció simultània (llengua oral-LSC).

El servei dels ILSC complementa el suport que els CREDA, juntament amb els centres educatius, proporcionen a l'alumnat amb sordesa, adaptant-se a les necessitats educatives de l'educació postobligatòria i a les competències de l'alumnat en aquestes edats. L'ILSC forma part del conjunt de mesures i suports d'atenció a la diversitat que els centres poden oferir per facilitar l'accés al currículum als alumnes amb sordesa.

En aquest sentit, les orientacions que a continuació es detallen estableixen els procediments que han de permetre introduir més rigor al procés d'assignació dels ILSC, i comptar amb criteris únics per a tot el territori.

El procediment d'assignació dels ILSC té, com a marc de referència, la *Llei 17/2010, del 3 de juny, de la llengua de signes*, la *Llei 13/2014, del 30 d'octubre, d'accessibilitat*, i la *Llei 40/2015, de l'1 d'octubre, de règim jurídic del sector públic*.

B. Procediments per a l'assignació i el seguiment del servei d'ILSC

El procediment d'assignació del servei d'ILSC a l'alumnat amb sordesa que està escolaritzat a Catalunya en l'etapa postobligatòria no universitària, en la modalitat bilingüe, ha de seguir els passos següents:

1. Petició de l'alumne o pare, mare o tutor legal de l'alumne del servei d'ILSC

L'alumne, o el pare, mare, o tutor legal com a representant de l'alumne si aquest és menor d'edat, ha de sol·licitar el servei d'ILSC al centre, amb el document annex de *Sol·licitud del servei d'interpret en llengua de signes catalana*.

La sol·licitud s'ha de fer en el moment de realitzar la matrícula o un cop efectuada la confirmació de plaça per seguir cursant els estudis.

Amb la signatura de la sol·licitud, l'alumne, o el pare, mare o tutor legal com a representant de l'alumne si aquest és menor d'edat, es compromet a comunicar al centre situacions de baixa o qualsevol modificació en l'assistència i el compliment de l'horari. En cas de no complir amb aquest compromís, es valorarà la retirada del recurs.

2. Petició del servei d'ILSC que el centre fa al CREDA

Quan el centre rep una petició d'ILSC,¹ ha d'emplenar i tramitar el document de *Sol·licitud del servei d'ILSC al CREDA* i lliurar-lo al CREDA perquè en tingui coneixement.

Amb la tramitació d'aquesta sol·licitud el centre assumeix el compromís de comunicar al CREDA les baixes, l'absentisme de l'alumne o qualsevol altra modificació en el seu horari o els seus estudis.

El document de *Sol·licitud del servei d'ILSC al CREDA* inclou les dades següents:

- a. Dades del centre i de l'alumne.
- b. Nom dels estudis per als quals s'ha fet la matrícula
- c. Franja horària dels estudis
- d. Informació dels diferents períodes del curs (trimestrals o quadrimestrals) detallant en cada període:
 - Hores setmanals dels estudis
 - Nom complet de les assignatures dels estudis
 - Hores setmanals de les assignatures en què s'ha matriculat
 - Percentatge de formació exclusivament teòrica per via oral

El centre ha de lliurar la *Sol·licitud de servei d'ILSC al CREDA* en els terminis següents:

- Fins a la primera setmana de juliol, la sol·licitud de l'alumnat que hagi confirmat plaça i segueixi els estudis iniciats.
- Fins a finals de juliol, la sol·licitud de l'alumnat que hagi realitzat una nova matrícula.
- En altres períodes, si es tracta de matrícules fetes fora dels processos ordinaris.

¹ El centre ha d'arxivar la sol·licitud de l'alumne o del pare, mare o tutor legal com a representant de l'alumne si aquest és menor d'edat.

Aquesta informació és imprescindible perquè el CREDA pugui valorar la idoneïtat del servei sol·licitat i es pugui ordenar, si escau, l'assignació del servei d'ILSC.

3. Valoració de la sol·licitud del servei d'ILSC per part del CREDA i tramitació del recurs

El CREDA elaborarà una proposta d'assignació d'hores d'acord amb el reconeixement de les necessitats de l'alumne i l'organització curricular dels estudis en els quals s'ha matriculat, a partir de la *Sol·licitud del servei d'ILSC al CREDA* efectuada pel centre.

En el cas que el territori tingui constituïda la comissió d'ordenació o òrgan equivalent, serà aquesta qui donarà el vistiplau al conjunt de totes les propostes fetes pel CREDA.

El conjunt de propostes de servei d'ILSC que faci el CREDA no pot superar la totalitat d'hores assignades per la Direcció General d'Educació Infantil i Primària.

Un cop valorades totes les propostes i, si escau, amb el vistiplau de la comissió d'ordenació del territori, el CREDA introduirà la sol·licitud del servei d'ILSC en l'aplicació *gestCREDA*, detallant les hores que proposa oferir a cada alumne d'acord amb els estudis i les assignatures cursats. L'assignació d'hores s'ha de correspondre amb les assignatures que requereixen el suport de l'ILS.

El Servei d'Atenció a la Diversitat i la Inclusió ha de validar les peticions fetes pels CREDA i posar-les en coneixement de l'entitat prestadora del servei.

2. Distribució horària del servei d'ILSC

Els centres emplenaran el full de *Comunicació de l'horari de curs de l'alumne/a i activitats curriculars extraordinàries. Servei d'intèrpret en llengua de signes catalana*, abans de l'inici del nou curs (preferiblement durant la primera setmana de setembre), a fi que l'entitat prestadora del servei pugui ajustar-se a les hores requerides.

En aquest mateix document els centres han d'informar del calendari previst d'activitats curriculars extraordinàries i comunicar la previsió de totes les activitats planificades que puguin necessitar una ampliació puntual del servei d'ILSC.

Aquesta informació és totalment imprescindible per a poder assignar un intèrpret de LSC al centre i iniciar el servei.

3. Seguiment del servei d'ILSC

El CREDA, a través del logopeda assignat, és el responsable de fer el seguiment de la necessitat de suport d'intèrpret de llengua de signes i de les necessitats de l'alumnat.

El CREDA ha d'informar el Servei d'Atenció a la Diversitat i la Inclusió de les modificacions de propostes de suport per raó de baixa, canvis d'estudis o altres, ja sigui en les activitats ordinàries com en la previsió d'activitats extraordinàries.

4. Intervenció de la comissió d'ordenació de territori

La comissió d'ordenació del territori, o òrgan equivalent, s'ha de crear sempre que el territori tingui més de 15 alumnes que sol·licitin el servei d'ILSC o sempre que se'n valori la necessitat.

La comissió d'ordenació de territori ha de donar el vistiplau a les propostes d'assignació del recurs d'ILSC o decidir en aquells casos que calgui una revisió d'assignació d'hores del servei d'ILSC un cop rebuda la proposta inicial del CREDA.

5. Comunicació de l'assignació del servei d'ILSC als centres

Quan totes les propostes estiguin tramitades, els CREDA han d'enviar als centres el document informatiu de la *Confirmació de l'assignació del servei d'ILSC als centres*. Aquest document, a més d'informar de la confirmació efectuada pel Servei d'Atenció a la Diversitat i la Inclusió del detall del suport de l'intèrpret, contindrà la relació de bones pràctiques i aquells aspectes que els centres han de tenir en compte sobre el servei (funcions dels ILSC, drets i deures, com s'ha de procedir si hi ha baixes i altres incidències).

Per les funcions que té encomanades la Direcció General d'Educació Infantil i Primària, i amb l'acord de la Direcció General d'Educació Secundària Obligatòria i Batxillerat i la Direcció General de Formació Professional Inicial i Ensenyaments de Règim Especial, se signen aquestes orientacions.

Carme Ortoll i Grífols
Directora General d'Educació Infantil i Primària

Barcelona, 13 de juny de 2017